

22000A1011(01)

L 257/24

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

11.10.2000

DOHODA**mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost**

SMLUVNÍ STRANY,

vědomy si potřeby mezinárodní spolupráce v boji s nebezpečím drogy a drogové závislosti ve společnosti,

znovu potvrzující velmi těsné kulturní, obchodní a společenské vazby historicky vzniklé mezi Evropskou unií a Norskem, zejména hospodářské, politické a právní vazby vytvořené Dohodou o Evropském hospodářském prostoru,

s ohledem na to, že Evropské společenství uzavřelo rozhodnutím 90/611/EHS⁽¹⁾ Úmluvu Organizace spojených národů proti nedovolenému obchodu s omamnými a psychotropními látkami (dále jen „Vídeňská úmluva“) a uložilo prohlášení o působnosti podle článku 27 úmluvy⁽²⁾, a s ohledem na to, že Norsko ratifikovalo Vídeňskou úmluvu dne 14. listopadu 1994,

s ohledem na to, že Evropské společenství zřídilo nařízením Rady (EHS) č. 302/93⁽³⁾ (dále jen „nařízení“) Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (dále jen „centrum“),

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením v článku 13 stanoví, že centrum je otevřeno účasti třetích zemí, které sdílejí zájmy Společenství a jeho členských států. Norsko požádalo o účast.
- (2) Norsko sdílí záměry a cíle centra stanovené v nařízení.
- (3) Norsko souhlasí s popisem úkolů centra i s metodami jeho práce a oblastmi priorit, jak jsou popsány v nařízení.
- (4) V Norsku existuje instituce vhodná k napojení na evropskou informační síť pro drogy a drogovou závislost,

SE ROZHODLY UZAVŘÍT TUTO DOHODU:

Článek 1

Norsko se plně podílí na práci centra za podmínek stanovených v této dohodě.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 326, 24.11.1990, s. 56.

⁽²⁾ Úř. věst. L 326, 24.11.1990, s. 57.

⁽³⁾ Úř. věst. L 36, 12.2.1993, s. 1.

Článek 2**Evropská informační síť pro drogy a drogovou závislost (Reitox)**

1. Norsko bude připojeno k evropské informační síti pro drogy a drogovou závislost (Reitox).
2. Do 28 dnů po vstupu této dohody v platnost oznámí Norsko centru hlavní prvky své národní informační sítě, včetně svého vnitrostátního monitorovacího střediska, a veškerých specializovaných středisek, která by mohla užitečně přispívat k práci centra.
3. Jedno specializované středisko bude určeno jako národní kontaktní místo v Norsku jednomyslným rozhodnutím členů správní rady.

Článek 3**Správní rada**

Správní rada centra zve zástupce Norska k účasti na svých schůzích. Zástupce se jich plně účastní, avšak bez hlasovacího práva. Správní rada však může výjimečně svolat schůzi omezenou na zástupce členských států a Evropské komise k otázkám se zvláštním zájmem pro Společenství a jeho členské státy.

Správní rada na zasedání se zástupci Norska stanoví podrobné uspořádání účasti Norska na práci centra.

Článek 4**Vědecký výbor**

Správní rada centra zve zástupce Norska k plné účasti na schůzích vědeckého výboru, bez hlasovacího práva.

Článek 5**Rozpočet**

Norsko centru platí částku ve výši 5,5 % příspěvku Evropské unie, s vyloučením příspěvku národním kontaktním místům sítě Reitox.

Článek 6**Ochrana a důvěrnost údajů**

1. Pokud centrum na základě této dohody v souladu s vnitrostátními právními předpisy předává Norsku osobní údaje, které neumožňují identifikaci fyzických osob, smějí být tyto údaje použity jen k uvedenému účelu a za podmínek stanovených předávajícím orgánem.

2. Údaje o drogách a drogové závislosti poskytnuté centrem norským institucím mohou být zveřejněny v souladu s pravidly Společenství a Norska o šíření a důvěrnosti informací. Osobní údaje nesmějí být zveřejněny ani zpřístupněny veřejnosti.

3. Určená specializovaná střediska v Norsku nejsou povinna poskytovat informace klasifikované podle norských právních předpisů jako důvěrné.

4. Pokud se týče údajů dodaných centru norskými orgány, je centrum vázáno pravidly stanovenými v článku 6 nařízení.

Článek 7

Právní status

Centrum má právní subjektivitu podle norského práva a požívá v Norsku nejširší právní způsobilost přiznávanou norským právem právníckým osobám.

Článek 8

Odpovědnost

Odpovědnost centra se řídí pravidly stanovenými v článku 16 nařízení.

Článek 9

Soudní dvůr

Norsko uznává, že centrum podléhá pravomoci Soudního dvora Evropských společenství, jak je stanoveno v článku 17 nařízení.

Článek 10

Výsady

Norsko poskytuje centru výsady a imunity rovnocenné s těmi, jež jsou obsaženy v Protokolu o výsadách a imunitách Evropských společenství.

Článek 11

Služební řád

Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství mohou být státní příslušníci Norska s plnými občanskými právy zaměstnání výkonným ředitelem centra na základě smlouvy.

Článek 12

Vstup v platnost

Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce po dni obdržení druhé diplomatické nóty, kterou se potvrzuje, že byly splněny právní požadavky dané smluvní strany týkající se vstupu dohody v platnost.

Článek 13

Platnost a ukončení

1. Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou.
2. Každá ze smluvních stran může tuto dohodu vypovědět písemným oznámením druhé smluvní straně. Dohoda pozbývá platnosti 12 měsíců po dni takového oznámení.

Prohlášení Komise Evropských společenství

Komise vyzve Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost, aby při sestavování rozpočtu vzalo plně v úvahu vyjádření Norska k jeho příspěvku.
